



Chính Quyền Hoa Thịnh Đốn  
Phòng Y Tế



Ban Giám Sát và Điều Tra Bệnh Dịch và Dịch Tễ  
Ngày 03 tháng Mười Một, 2014

## Bệnh Do Vi-rút Ebola (EVD)

### Sơ Đồ Để Đánh Giá Bệnh Ebola

<p><b>RỦI RO CAO*</b> Qua da (ví dụ kim tiêm) hoặc màng nhầy tiếp xúc với máu hoặc dịch thể từ cơ thể người bệnh EVD trong khi người bệnh có triệu chứng</p> <p><b>HOẶC</b> Da tiếp xúc trực tiếp hoặc gần với máu hoặc dịch thể từ cơ thể người bệnh EVD trong khi người bệnh có triệu chứng mà không mang trang thiết bị bảo vệ cá nhân thích hợp (PPE)</p> <p><b>HOẶC</b> Xử lý máu hoặc dịch thể từ cơ thể bệnh nhân EVD trong khi bệnh nhân có triệu chứng mà không mang trang thiết bị bảo vệ cá nhân thích hợp (PPE) hoặc không thực hiện các biện pháp phòng ngừa an toàn sinh học</p> <p><b>HOẶC</b> Tiếp xúc trực tiếp với xác người (bao gồm trong thủ tục an táng) mà không có PPE thích hợp ở nơi lan tràn bệnh dịch EVD**</p> <p><b>HOẶC</b> Sống cùng nhà hoặc trực tiếp chăm sóc người bệnh EVD khi họ có triệu chứng</p>	<p><b>TRIỆU CHỨNG</b></p> <p>SỐT (cảm thấy sốt hoặc hơn <math>\geq 100.4^{\circ}\text{F}</math> hoặc <math>38.0^{\circ}\text{C}</math>)</p> <p>HOẶC</p> <p>Các triệu chứng EVD (đau đầu nặng, đau cơ bắp, ớn lạnh, tiêu chảy, đau bụng hoặc chảy máu hoặc bầm tím không rõ nguyên nhân)</p>	<p><b>THỦ TỤC XỬ LÝ</b></p> <p><b>XÉT NGHIỆM CÓ EBOLA</b> Nhanh chóng cô lập bệnh nhân</p> <p>Liên hệ với DOH ngay lập tức và nộp đơn <a href="#">báo cáo bệnh</a></p> <p>DOH sẽ thu xếp vận chuyển mẫu dịch và xét nghiệm tại một Phòng Xét Nghiệm Y Tế Công và CDC</p> <p>Với sự cố vấn của CDC, DOH sẽ hướng dẫn nhà thương về mọi vấn đề liên quan tới chăm sóc và quản lý bệnh nhân</p> <p><b>Xét Lại Trường Hợp Bệnh với DOH bao gồm:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mức độ bệnh</li><li>• Loại trừ khả năng bệnh dịch (ví dụ Thương Hàn, Sốt Rét)</li><li>• Thực hiện các xét nghiệm chuẩn đoán bệnh khác</li></ul>
	<p><b>KHÔNG CÓ TRIỆU CHỨNG</b></p>	<p><b>THỦ TỤC XỬ LÝ</b></p> <p>Liên hệ DOH ngay và nộp đơn <a href="#">báo cáo bệnh</a></p>

<p><b>CÓ RỦI RO*</b></p> <p>Tiếp xúc gần với người bệnh EVD ở nhà riêng, cơ sở y tế và những nơi công cộng trong khi người bệnh có triệu chứng</p> <p><b>HOẶC</b></p> <p>Ở những nước lan tràn bệnh dịch EVD ** và có 1) tiếp xúc trực tiếp với người bệnh EVD trong khi người bệnh có triệu chứng bệnh và 2) có mang thiết bị PPE thích hợp khi tiếp xúc.</p>	<p><b>TRIỆU CHỨNG</b></p> <p>SÓT (cảm thấy sốt hoặc hơn <math>\geq 100.4^{\circ}\text{F}</math> hoặc <math>38.0^{\circ}\text{C}</math>)</p> <p><b>HOẶC</b></p> <p>Các triệu chứng EVD (đau đầu nặng, đau cơ bắp, ớn lạnh, tiêu chảy, đau bụng hoặc chảy máu hoặc bầm tím không rõ nguyên nhân)</p>	<p><b>THỦ TỤC XỬ LÝ</b></p> <p>Nhanh chóng cô lập bệnh nhân</p> <p>Liên hệ với DOH ngay lập tức và nộp đơn <a href="#">báo cáo bệnh</a></p> <p><b>Xét Lại Trường Hợp Bệnh với DOH bao gồm:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mức độ bệnh</li> <li>Loại trừ khả năng bệnh dịch (ví dụ Thương Hàn, Sốt Rét)</li> <li>Thực hiện các xét nghiệm chuẩn đoán bệnh khác</li> </ul>
	<p><b>KHÔNG CÓ TRIỆU CHỨNG</b></p>	<p><b>THỦ TỤC XỬ LÝ</b></p> <p>Liên hệ DOH ngay và nộp đơn <a href="#">báo cáo bệnh</a></p>
<p><b>RỦI RO THẤP*</b></p> <p>Người đã tới nước có bệnh dịch EBV** nhưng không tiếp xúc với người có bệnh.</p> <p>Tiếp xúc trực tiếp sơ qua (ví dụ bắt tay) mà không mang PPE thích hợp với người bệnh EVD trong thời gian người bệnh bị bệnh ở giai đoạn đầu</p> <p>Ở gần (ví dụ ở cùng phòng) với người bệnh EVD trong một thời gian ngắn khi người bệnh đã có triệu chứng bệnh.</p> <p>Ở nước <u>không có</u> bệnh dịch EVD lan tràn nhưng có tiếp xúc trực tiếp với người bệnh EVD và có mang PPE thích hợp</p> <p>Ngồi cùng máy bay với người bị bệnh EVD khi người đó đã có triệu chứng</p>	<p><b>TRIỆU CHỨNG</b></p> <p>SÓT (cảm thấy sốt hoặc hơn <math>\geq 100.4^{\circ}\text{F}</math> hoặc <math>38.0^{\circ}\text{C}</math>)</p> <p><b>HOẶC</b></p> <p>Ớn lạnh, tiêu chảy hoặc chảy máu hoặc bầm tím không rõ nguyên nhân</p>	<p><b>THỦ TỤC XỬ LÝ</b></p> <p>Nhanh chóng cô lập bệnh nhân</p> <p>Liên hệ với DOH ngay lập tức và nộp đơn <a href="#">báo cáo bệnh</a></p> <p><b>Xét Lại Trường Hợp Bệnh với DOH bao gồm:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mức độ bệnh</li> <li>Loại trừ khả năng bệnh dịch (ví dụ Thương Hàn, Sốt Rét)</li> <li>Thực hiện các xét nghiệm chuẩn đoán bệnh khác</li> </ul>
	<p><b>KHÔNG CÓ TRIỆU CHỨNG</b></p>	<p><b>THỦ TỤC XỬ LÝ</b></p> <p>Liên hệ DOH ngay và nộp đơn <a href="#">báo cáo bệnh</a></p>

<p><b>KHÔNG CÓ RỦI RO CỤ THỂ*</b>  <b>Tiếp xúc với người không có triệu chứng mà đã tiếp xúc với người bệnh EVD trước đó</b></p> <p><b>Tiếp xúc với người bị bệnh EVD trước khi người đó có triệu chứng</b></p> <p><b>Đã ở nước có bệnh dịch EVD lan tràn hơn 21 ngày trước</b></p> <p><b>Đã ở một nước <u>không có</u> bệnh dịch EVD lan tràn và không có tiếp xúc nào như nêu trên</b></p>	<p><b>TRIỆU CHỨNG</b>          Bất kỳ</p> <p><b>KHÔNG CÓ TRIỆU CHỨNG</b></p>	<p><b>THỦ TỤC XỬ LÝ</b>          Khám sức khỏe thông thường và kiểm soát người bệnh nếu cần</p> <p><b>THỦ TỤC XỬ LÝ</b>          Không cần hành động</p>
--	--	--

\* Cơ sở để chuẩn đoán rủi ro bị bệnh này chỉ áp dụng cho những người có khả năng tiếp xúc EVD trong vòng 21 ngày. Người có khả năng tiếp xúc với EVD quá 21 ngày trước không có nguy cơ bị bệnh, bất kể thuộc loại nhóm rủi ro nào.

\*\* Dựa trên thông tin cập nhật nhất của CDC